

- 入選者總分最低要求為50分，其中藝術作品水平的最低要求為35分。如未能達標，則名額從缺。

(三) 甄選名額：
入選名額上限為20名。

(四) 結果公佈：
評審結果將於2019年12月公佈，並以書面形式通知入選者。

(1) Forma de avaliação:

Uma comissão constituída por peritos da China National Arts Fund e da Fundação Macau, à qual compete avaliar e seleccionar os requerentes e as suas obras, o resultado desta avaliação deve ser confirmada pela FM.

(2) Critérios de avaliação:

- A comissão utiliza os seguintes critérios:
Nível da obra(65%), qualidade do requerente(20%), experiência do requerente(15%);
- No caso de haver requerentes com a mesma nota final, considera-se a nota mais elevada a do requerente que tenha nota mais elevada nos referidos critérios. Em caso de empate, a comissão decide,
- A nota mínima final para selecção é de 50%, sendo que a nota relativa à obra deve obter pelo menos 35%, sob pena de a respectiva vaga não ser suprida.

(3) Vagas:

O número de vagas é o máximo de 20.

(4) Publicação dos resultados:

Os resultados da avaliação serão publicados em Dezembro de 2019 seguido de notificação escrita, aos seleccionados.

五、推廣方案 / Plano da promoção

- 個人推廣（以下推廣活動的相關基本開支由主辦單位承擔）：
 - （一）舉行個人展覽及出版作品集、開展相關工作坊 / 講座。
 - （二）於本地及內地文化類平面及多媒體平台推廣介紹。
 - （三）邀請藝術評論家推薦介紹藝術作品。
- custo com a promoção é suportada pela entidade organizadora e a promoção será feita da seguinte maneira:

- Realização de uma exposição pessoal e edição de uma colectânea de obras, e organização de *workshop*/palestra.
- Efectuar a promoção através dos meios de comunicação social, tanto da RAEM, como do Interior da China.
- Convite de críticos de arte para apresentação das obras.

六、其他規定 / Disposições complementares

- （一）申請人提交申請表即視為同意本活動章程的條款，並受其約束；
 - （二）申請人若違反本活動章程，或有抄襲、剽竊或侵害他人著作權等行為，主辦單位有權取消其申請及入選資格，並追究倘有的民事或刑事責任，包括主辦單位的一切損失；
 - （三）澳門基金會保留對本章程內容的修訂及最終解釋權利；
 - （四）本章程未有規定者，按澳門特別行政區現行法例處理。
- （1） Com a entrega do boletim de inscrição o requerente está a aceitar as regras do presente estatuto e fica obrigado às respectivas cláusulas;
 - （2） Caso os requerentes violem o disposto no presente estatuto ou de certa forma lesedireitos autorais de outrem, as entidades podem cancelar o requisito dos requerentes e exigem-lhe as responsabilidades civis ou criminais, assim como a respectiva indemnização;
 - （3） A Fundação Macau reserva o direito à revisão e à interpretação do presente estatuto;
 - （4） Os casos omissos, serão resolvidos com recurso às normas legais vigentes na RAEM.

七、查詢 / Contacto

- 查詢電話 N° de telefone :
8795 0917 (黃小姐 Dra.Wong) /
8795 0914 (鄧小姐 Dra.Tang)
- 電子郵箱 E-mail :
y_artists_program@fm.org.mo.

即日起至 /
DE AGORA EM DIANTE ATÉ

2019
11/8

Programa de
Promoção de Jovens
Artistas de Macau
澳門青年
藝術家
推廣計劃

澳門青年
藝術家
推廣計劃
PROGRAMA DE
PROMOÇÃO DE
JOVENS ARTISTAS
DE MACAU



詳情及表格下載
www.fmac.org.mo

主辦單位：
Entidade da organização
澳門基金會
FUNDAÇÃO MACAU

支持單位：
Entidade colaboradora
國家藝術基金
CHINA NATIONAL ARTS FUND

一、目的 / Finalidade

澳門基金會致力推動澳門本地文化藝術活動，2011年至今，澳門基金會主辦之“澳門藝術家推廣計劃”已為80多位本地資深藝術家舉辦個人作品展及出版作品集，記錄當代藝術發展脈絡，豐富澳門本土藝術資產，效果顯著。

澳門基金會計劃在“澳門藝術家推廣計劃”的基礎上，開展青年藝術家推廣工作，旨在通過徵集的方式，以青年藝術家的藝術經歷、創意、造詣、作品質素等作為評選標準，系統地為入選的澳門青年藝術家舉辦展覽、出版圖錄，一方面為發掘藝術新人，向青年藝術家提供展示作品及藝術推廣的機會，亦進一步鼓勵藝術創作，活躍本地文化氣氛，塑造文化城市形象。

A Fundação Macau tem-se dedicado à promoção das actividades artísticas de Macau, criando uma plataforma para os artistas locais. Desde o ano 2011, o Projecto de Promoção de Artistas de Macau da FM ajudou mais de 80 artistas locais a fazerem as suas exposições pessoais e publicarem as suas obras, registando assim uma história da arte de Macau e enriquecendo o património da arte de Macau.

Com base no referido projecto, a Fundação Macau iniciou as tarefas para apresentação dos artistas jovens, isto é, as obras irão ser recolhidas para serem avaliadas de acordo com vários critérios, tais como experiência do seu autor, criatividade e qualidade da obra. As obras seleccionadas irão ser exibidas e publicadas, com vista a fomentar a criação de oportunidades para os artistas jovens e os encorajar à criação, animando assim o ambiente da arte em Macau e criando uma imagem de Macau como cidade de arte.

二、對象 / Destinatários

- (一) 持澳門特別行政區居民身份證；
- (二) 年齡在45周歲或以下（1974年或以後出生）；
- (三) 致力於視覺藝術類（繪畫、攝影、版畫、陶瓷、雕塑、混合媒材、裝置、錄像、書法，以及跨媒介創作等）原創藝術創作的青年藝術家。

- [1] Os portadores de BIRM；
- [2] Não terem mais de 45 anos de idade(se nasceu em 1974 ou após)；
- [3] Todos os artistas jovens que se dediquem às artes visuais (pintura, fotografia, gravura, cerâmica, escultura, mídia mista, instalação, vídeo, caligrafia ou criações interdisciplinares).

三、申請程序 / Processo de requerimento

- (一) 申請時間：即日起至11月8日（星期五）（截至澳門時間下午5:30）
- (二) 申請文件之組成：
 - 已填妥之“澳門青年藝術家推廣計劃申請表”（表格可於澳門基金會網址下載）；
 - 申請者之澳門特別行政區居民身份證副本；
 - 過往創作並可作展覽之作品10-20份（如屬靜態類作品，須以相片提交，相片應不低於300dpi解析度及不低於1MB之JPG格式檔案；如屬動態類作品，須以影片或其他可清晰展示的方式提交，影片可用WMV、AVI、MP4、MPEG4、MOV等格式，解析度須為1280x720(720p)以上）；
 - 學歷/培訓/藝術工作相關證明文件副本；
 - 參展/聯展相關證明文件副本（倘有）；
 - 獲獎/收藏相關證明文件副本（倘有）。
- (三) 文件提交方式：
 - 電郵：將所有文件集中發送至y_artists_program@fm.org.mo。郵件主旨須註明：“澳門青年藝術家推廣計劃申請文件_姓名”
 - 郵寄或現場提交：所有文件放進信封內並封口，信封面須註明：“澳門青年藝術家推廣計劃申請文件”，郵寄或現場提交至澳門新馬路61-75號永光廣場7樓澳門基金會教科文中心。（倘上述截止時間因颱風或其他不可抗力之原因導致澳門基金會停止對外開放或辦公，則截止提交之日期及時間順延至緊接之首個工作天的相同時間。郵寄文件以澳門基金會收到時間為準。）
- (四) 主辦單位不接受在截止時間後提交的任何補充資料，主辦單位要求補充資料除外。
- (五) 所有提交的資料一概不予退回。

- (1) Prazo de requerimento: Até ao dia 8 de Novembro (sexta-feira) (até as 17h30 hora de Macau)
- (2) Devem apresentar os seguintes documentos:
 - Boletim de inscrição no Programa de Promoção de Jovens Artistas de Macau (pode fazer download no website da FM);
 - Cópia do BIRM do requerente;
 - Apresentação de 10 a 20 obras que estão disponíveis a ser exibidas (com a apresentação de fotografias com resolução de 300dpi e 1MB na forma de JPG ou vídeos

- nosseguintes formatos: WMV、AVI、MP4、MPEG4、MOV, com resolução: pelo menos 1280x720(720p));
- Cópias dos documentos comprovativos das habilitações académicas/formação/ empregos relativos à arte;
- Documentos comprovativos de exposições já realizadas (caso exista);
- Documentos comprovativos de prémio/colecção (caso exista).
- (3) Forma da apresentação dos documentos
 - Através de e-mail:y_artists_program@fm.org.mo, com a seguinte indicação:“documentos para o Programa de Promoção de Jovens Artistas de Macau _nome”
 - Por via postal ou directamente na sede da Fundação Macau: os documentos devem ser entregues em envelopes selados com a seguinte indicação: “documentos para o Programa de Promoção de Jovens Artistas de Macau”. O endereço é Centro UNESCO da Fundação Macau, Avenida de Almeida Ribeiro, N°S 61-75, Circle Square,7°-9° andares, Macau. (Se, em caso de tufão ou outros motivos de força maior, a FM não esteja aberta ao público no último dia do prazo para apresentação dos documentos este transfere-se para o próximo dia útil seguinte. No caso de envio postal , considere-se a hora da apresentação a da recepção dos documentos por parte da FM.)
- (4) Outros documentos complementares não serão aceites, excepto se solicitados pela entidade organizadora.
- (5) Os documentos apresentados não serão devolvidos.

四、評審及甄選 / Avaliação e selecção

- (一) 評審方式：
 - 由國家藝術基金及澳門基金會組織相關專業人士組成評審委員會，負責對所有符合資格之申請者及其所提交的所有作品進行評審及甄選，評審結果須經澳門基金會確認後生效。
- (二) 評審標準：
 - 評審委員會將根據以下幾點進行綜合評審甄選：申請人之藝術作品水平(65%)、綜合素質(20%)、藝術工作經歷(15%)進行評審；
 - 倘出現申請者總分相同，則依序按上述各甄選項目評分較高者優先排名。倘仍出現同分，則以評審委員會多數成員的決定為最終決定。